

ZEN FUSION

Okap kuchenny

10046758 10046759 10046760 10046761



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4
Schemat połączeń 6
Funkcje panelu sterowania i przycisków 7
Czyszczenie i konserwacja 8
Rozwiązywanie problemów 8
Uwagi dotyczące ochrony środowiska 9
Instrukcje dotyczące utylizacji 10
Producent 10
Arkusz informacyjny 11

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046758, 10046759, 10046760, 10046761
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego okapu. Przed użyciem okapu należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Prace montażowe i instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę. Przed użyciem okapu upewnij się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na okapie są dokładnie takie same, jak napięcie w Twoim domu.
- Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwą instalacją i użytkowaniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą obsługiwać tego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w domu i podobnych warunkach.
- Okap i jej filtr powinny być regularnie czyszczone w celu utrzymania funkcjonalności sprzętu.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie głównego źródła zasilania.
- Oczyszczyć okap zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i chronić urządzenie przed zagrożeniami i ogniem.
- Nie wystawiać okapu kuchennego na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, są w stanie bezpiecznie go obsługiwać i rozumieją zagrożenia zaangażowanych w korzystanie z tego urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- W pomieszczeniu musi być zapewniona odpowiednia wentylacja, gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z kuchenką gazową lub innymi urządzeniami.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym. Podczas gotowania dostępne części sprzętu mogą się nagrzewać.

Ważne porady dotyczące montażu

- Powietrza nie wolno odprowadzać do kominia służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.



OSTRZEŻENIE:

Ryzyko zatrucia oparami zasysanymi do wyciągu. Nigdy nie używaj urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, chyba że zapewniony jest wystarczający przepływ powietrza.

Urządzenia o otwartym spalaniu (np. grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel, bezzbiornikowe podgrzewacze wody, inne podgrzewacze wody) pobierają opary powstające podczas spalania z pomieszczenia i odprowadzają je rurą spalinową lub kominem. W trybie wyciągu opary znajdujące się wewnątrz są zasysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń.

- przy braku wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z kominą lub urządzeń paleniskowych mogą zostać zassane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Zawsze należy upewnić się, że zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza i możliwość jego krążenia.
- Samo urządzenie wlotu/wylotu powietrza nie gwarantuje zgodności z wartością maksymalną.

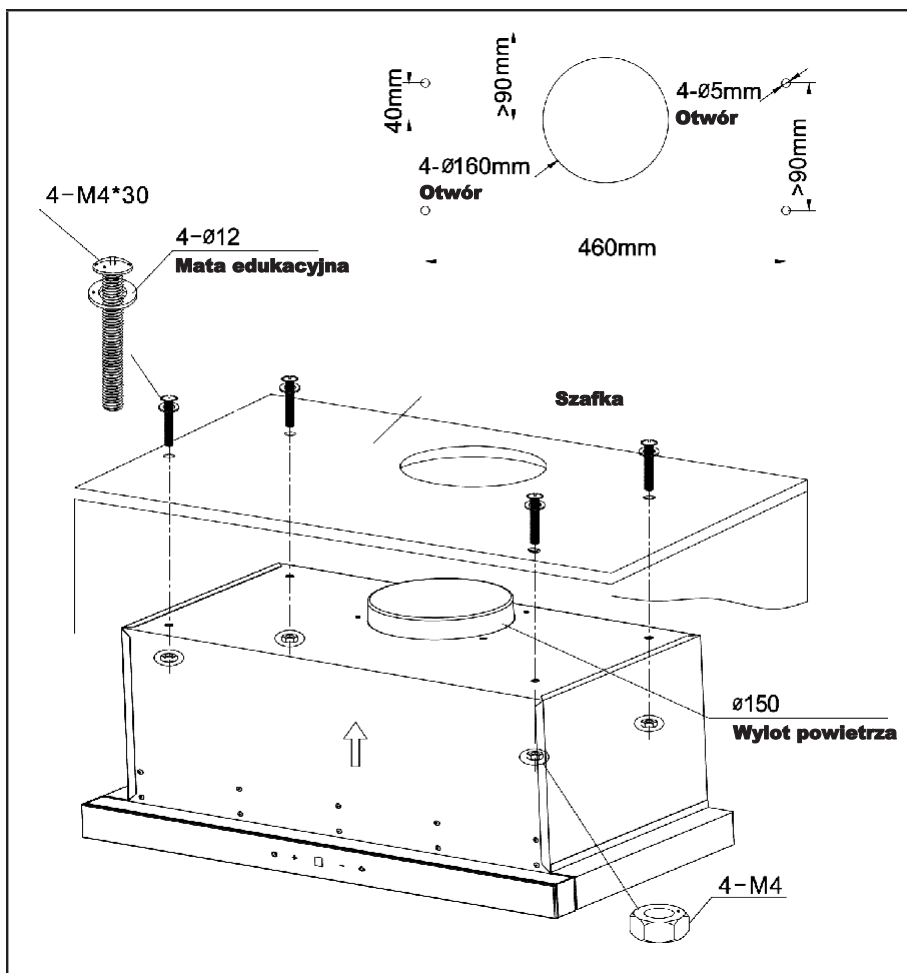
Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, gdy powietrze wymagane do spalania może przepływać przez otwory, które nie są szczelne, na przykład w drzwiach, oknach, w połączeniu z wlotem/wyłowem powietrza lub za pomocą innych środków technicznych. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który może ocenić wentylację w domu i zaproponować odpowiednie środki w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

Jeśli okap używany jest wyłącznie w trybie recykulacji, możliwa jest nieograniczona praca.

Ważna uwaga dotycząca demontażu urządzenia

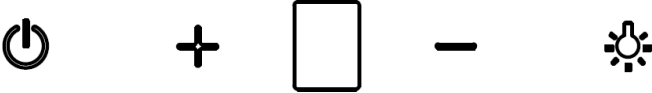
- Demontaż jest podobny do montażu w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby, aby uniknąć obrażeń.

RYSUNEK MONTAŻOWY



1. Wywierć 4 otwory o średnicy 5 mm i 1 otwór o średnicy 160 mm w dnie szafki lub półki.
2. Podłącz wylot powietrza do górnej części okapu.
3. Wyjmij filtr, wyrównaj pokrywę z otworami, włóż śruby i uszczelki, i dokręć śruby.
4. Włóż filtr z powrotem na miejsce.

PANEL STEROWANIA I GŁÓWNE FUNKCJE

		
	Włączenie/wyłączenie	Naciśnij przycisk, aby włączyć silnik.
	Prędkość	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć prędkość.
	Prędkość	Naciśnij klawisz, aby zmniejszyć prędkość.
	Oświetlenie	Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć światło.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć okap i odłączyć go od gniazdka elektrycznego. Powierzchnie zewnętrzne są wrażliwe na zarysowania i otarcia. Dlatego nie należy używać ściernych środków czyszczących, a natychmiast po czyszczeniu przetrzeć je płynami o neutralnym lub kwaśnym odczynie (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewna musi być regularnie czyszczona, aby zapewnić jej długą żywotność. Środka czyszczącego należy używać do produktów wykonanych ze stali nierdzewnej. Aby uniknąć zarysowań, należy zawsze przecierać w kierunku ziaren stali nierdzewnej.

Panel sterowania

Panel sterowania można czyścić wilgotną szmatką i łagodnym środkiem do mycia naczyń. Przed czyszczeniem upewnij się, że tkanina jest czysta. Po czyszczeniu użyj suchej, miękkiej szmatki, aby usunąć nadmiar wilgoci.

Zaleca się czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego co najmniej raz w miesiącu.

Regularne czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego zapobiega pożarom. Filtr filtruje tłuszcz, dym i kurz, dzięki czemu filtr wpływa bezpośrednio na wydajność okapu. Jeśli filtr nie zostanie wyczyszczony, osadzą się na nim pozostałości tłuszczu (potencjalnie łatwopalne). Wyczyść go za pomocą domowego środka czyszczącego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka się świeci, ale silnik nie pracuje.	Łopatkki wentylatora są zablokowane.	Usuń blokadę.
	Kondensator jest uszkodzony.	Wymień kondensator.
	Łożysko silnika jest zatkane lub uszkodzone.	Wymień silnik.
	Silnik wydziela zapach.	Wymień silnik.
Kontrolka nie świeci, a silnik nie pracuje.	Uszkodzone światło.	Wymień światła.
	Poluzowany kabel zasilający.	Podłącz kable zgodnie ze schematem.

Korpus maski trzęsie się.	Uszkodzenie łopatki wentylatora powoduje drgania.	Wymień łopatkę lub wentylator.
	Silnik nie jest odpowiednio zabezpieczony.	Bezpiecznie zamontuj silnik.
	Korpus kaptura nie jest prawidłowo zamocowany.	Korpus osłony musi być solidnie zamocowany.
Niewystarczające zasysanie okapu.	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a kuchenką jest zbyt duża.	Dostosuj odległość.
	Nadmierna wentylacja przez okna lub drzwi.	Wybierz nową lokalizację i ponownie zamontuj urządzenie.

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap kuchenny działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Z trybu intensywnego korzystaj tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli para z gotowania już uleciała z kuchni, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Jeśli już go nie potrzebujesz, wyłącz światła.
- Regularnie czyść filtr i wymieniaj go w razie potrzeby, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacyjnego i zapobiec zagrożeniu pożarowemu.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Podłącz ponownie urządzenie do sieci. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwach zajmujących się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Niemcy.
info@electronic-star.de

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street Londyn,
W8 6ND
United Kingdom

Opis produktu	
Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014	
Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046758
Roczne zużycie energii	22,3 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A
Wydajność dynamiki płynów	21,7
Klasa efektywności dynamicznej płynów	C
Efektywność oświetlenia	40,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	69,3 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	189 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	323 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	60 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	65 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024	
	
Numer rejestracyjny EPREL: 2197910	https://eprel.ec.europa.eu/gr/2197910
Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)	
Obsługa klienta:	
Strona internetowa: https://www.electronic-star.pl/Info/impressum/	
E-mail: info@electronic-star.de	Telefon: +49303001385500
Adres: Wallstraße 16 10179 Berlin Niemcy	

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046759
Roczne zużycie energii	22,3 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A
Wydajność dynamiki płynów	21,7
Klasa efektywności dynamicznej płynów	C
Efektywność oświetlenia	33,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	67,5 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	189 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	323 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	60 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	65 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2197931

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2197931>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Obsługa klienta:

Strona internetowa:<https://www.electronic-star.pl/info/impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:
Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046760
Roczne zużycie energii	22,3 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A
Wydajność dynamiki płynów	21,7
Klasa efektywności dynamicznej płynów	C
Efektywność oświetlenia	40,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	69,3 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	189 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	323 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	60 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	65 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2197936

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2197936>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Strona

Obsługa klienta:

Strona internetowa: <https://www.electronic-star.pl/info/impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:
Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046761
Roczne zużycie energii	22,3 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A
Wydajność dynamiki płynów	21,7
Klasa efektywności dynamicznej płynów	C
Efektywność oświetlenia	33,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	67,5 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	189 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	323 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	60 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	65 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2197939

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2197939>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Obsługa klienta:

Strona internetowa: <https://www.electronic-star.pl/Info/Impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy



KLARSTEIN